

# Szabadság

A Magyar Népi Szövetség  
udvarhelymegyei hetilapja

Megjelenik minden kedden reggel  
Felelős szerkesztő: Imets János

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Szekelyudvarhely, Kossuth-utca 17.

## Demokrácia és irodalom

A népi demokratikus erők harcának eredményeként országunkban a népi demokrácia a kiteljesülés állapotában van. Ha ez így van, akkor az irodalomnak is demokratikusnak kell lennie. Nézzük meg, miben áll a demokratikus irodalom elve?

Abban áll, hogy a demokrácia számára az irodalom nem lehet egy néhány személy vagy csoport egyéni eszköze, amely független a demokratikus erők harcától. Az irodalom az egész demokratikus élet kiegészítő része kell, hogy legyen: »kis kerek és csavarja« az egységes és erős demokrácia gépezetének, melyet az egész öntudatos munkásosztály élcsapata hoz mozgásba.

Lehet, hogy sántít ez a hasonlat, az irodalom és csavar, az élő mozgás és egy gépezet között. Nem kétséges, hogy az irodalmi probléma legkevésbé alkalmas a gépészes egységesítésre. Nem kétséges, hogy teret kell hagyni az egyéni kezdeményezésnek, az egyéni hajlamoknak. Ez elvitathatatlan, de csak azt bizonyítja, hogy a demokratikus pártmunka irodalmi részét nem lehet azonosítani a demokratikus pártmunka egyéb részeivel. Ez nem mond ellent annak, hogy az irodalmi kérdést feltétlenül és kötelezőleg hozzá kell kapcsolni a demokratikus pártok munkájához.

Az újságoknak a különböző párt-szervezetek orgánumává kell lenniük.

A kiadóhivatalok, könyvkereskedések, könyvtárak és olvasótermek a demokratikus párt vezetése alatt kell, hogy álljanak. Az elvégzett munkát a demokratikus szervezeteknek lépésről lépésre ellenőrizniük kell, hogy így lassan lassan meg lehessen változtatni azt a helyzetet, hogy az író néha néha irt valamit, az olvasó néha-néha olvasott valamit.

Nem állítjuk, hogy ez az átalakulás egyszerre megtörténhetik. Nem gondolunk arra, hogy e kérdések néhány rendelkezéssel megoldhatók. A cél dolgozó tömegeink és szervezeteink öntudatosítása, hogy meglássák az irodalom új feladatát és annak megoldásával foglalkozzanak. Mi felszabadultunk a cenzura rabságából, de nem fogunk belépni az üzleti irodalom rabjába. Szabad sajtót akarunk és fogunk kiépíteni, amely felszabadul teljesen a tőkétől és karrierizmustól.

Lesznek, akik így kiáltanak fel: »Hogyan? Irányítani akarjátok az írókat?« Nem, itt elsősorban is az ideológiai irodalomról van szó, melyet a demokratikus szervezetek ellenőriznek. Mindenkinek jogában áll azt írni, azt mondani, amit akar, anélkül, hogy abban valaki a legcsekélyebb mértékben korlátozná. Minden szabad egyesületnek és demokratikus pártjának jogában áll azonban, eltávolítani sorából azt a tagot, aki az egyesület, vagy párt célgere alatt idegen eszméket terjeszt.

Nem rég az abszolút szabadságról hatalmas szöveget mondtak a burzsoázia urai. E szöveg a képmutatás legtökéletesebb formái voltak. Mert az olyan társadalomban mely a pénz hatalmára volt felépítve, amelyben a dolgozók tömegei nyomorban tengették életüket, mialatt a gazdagok kis csoportja kényelemben élt, vajjon valóságos és tényleges volt-e a »szabadság«? Vajjon az író szabad volt-e a polgári kiadóval szemben?

A demokrácia e képmutatást leplezte. A demokrácia azért harcol, hogy a látszólag szabad, a valóságban a polgársághoz kapcsolt irodalomból, valóban szabad, nyíltan a demokráciához kapcsolódó irodalmat teremtsen. Ez az irodalom szabad lesz, mert nem a káosz, hanem a szocializmus eszméje hatja át. Ez az irodalom szabad lesz, mert nem a »felső tízezrek« rétegeit szolgálja, hanem a dolgozók millióinak erejét és jövőjét biztosítja.

Előttünk nehéz és új, de egyszerű feladat áll. Változatos irodalmi tevékenységet kell végezni a demokratikus küzdelemben, mely szoros és feloldhatatlan kapcsolatba kell, hogy álljon a munkásmozgalmakkal, amely mozgalmak az emberiség boldogságát és jövőjét a szocializmusban fogják biztosítani mindenki számára.

Benedek Sándor  
nyug. tanfelügyelő.

## Megtalálják-e a nagyhatalmak a béke véglegesítésének útját?

Az amerikai szovjet jegyzékváltás ügye, az amerikai reakciók törekvések ellenére, jó úton halad, hogy a két nagyhatalom közötti megegyezésre vezessen. Az amerikai kapitalisták ki szolgálói már próbálták a megegyezéstől visszatáncolni, amikor a harmadik párt elnökelője, H. Wallace nyílt levelet intézett Sztálin generális-szimusához.

A nyílt levél nem marad elméleti síkon, hanem egy lépéssel előbb akarja vinni az ügyet és Wallace kifejti nézeteit a béke megvalósításáról s egy úttal megállapítja azokat a kérdéseket is, amelyekben a két nagyhatalomnak meg kell egyeznie évégett. Wallace a fegyverkezés általános csökkentésében, a hadianyag-kivétel megszüntetésében, a két nagyhatalom közötti kereskedelmi kapcsolat helyreállításában, a két állam állampolgárai a másik ország területén való szabad mozgási lehetőségének biztosításában, a

tudományos kapcsolatok felvételében, az UNRA felélesztésében látja a legfontosabb biztosítékát a békének. Kifejti még azt is Wallace, hogy szükségesnek tartja, hogy más államok belügyeibe ne avatkozzanak be, katonai támaszpontokat ne létesítsenek egymás ellen, Európa gazdasági megsegítésében működjenek együtt, Németországgal, Japánnal kössék meg a békét, a Kinába irányuló fegyverszállításokat szüntessék meg és együtt dolgozzanak az emberiség gazdasági, politikai és kulturális fejlődéséért.

Sztálin generális-szimus Wallace leveleire válaszolva kifejti, milyen fontos lépésnek tartja azt a béke megszüntetése érdekében. Rámutat arra, hogy a két nagyhatalom jegyzékváltásának éppen az volt a hiányossága, hogy a két kormány csak a nézeteltérések kiküszöbölésének óhaját fejtette ki, anélkül, hogy ezen túlmenve tárgyi javaslatokat tettek volna. Wallace ter-

vét nem tartja ugyan minden vitás kérdést felölölőnek, de mégis megbecsülendő konkrét javaslat a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti nézeteltérések főpontjaira vonatkozólag. Éppen ezért kijelenti, hogy a Szovjetunió kormánya Wallace programját hasznos tárgyalási alapnak tekint a megegyezés számára, mivel a Szovjetunió megítélése szerint a gazdasági rendszerek és az ideológiák közötti különbözőségek ellenére, e rendszerek egyidejű fennállása és a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti nézeteltérések békés elrendezése nem csak lehetséges, hanem okvetlenül szükséges is az általános béke érdekében.

A világ haladószellemű tömegeit örömmel tölti el a két nagyhatalom közötti közeledési kísérlet és bizalommal tekint a béke megszüntetését célzó tárgyalások elé, mert a béketábor élén Sztálin generális-szimus áll.

## 1848 és a nemzetiségi kérdés

Az 1848-as forradalmak vetik fel színre a nemzetiségi kérdést. Ettől az időponttól kezdve a nemzeti ujjáébredés és a nemzeti érzés felvirágozása válik vezető eszmévé Európában, míg aztán napjainkban a fajgyűlöletben és a fejleméletben véreskezű torzszülötté fajul.

Érdekes tehát a nemzeti eszme ébredésével foglalkoznunk és azt elemeznünk, hogyan jelentkezik az a 48-as forradalomban? Hű maradt-e a forradalom a nemzetiségek nemzeti jogainak biztosításánál a szabadság, testvériség, egyenlőség nagy eszméihez? Ha nem maradt hű, mi okozta ebben a kérdésben az elvek feladását? Mit tanulhatunk ma ezeknek a meglátásából?

A március 15-iki radikális ifjúság kikiáltotta ugyan a »törvény előtti jog-egyenlőséget polgári és vallási tekintetben«, de a nemzetiségi kérdéssel kapcsolatban nem volt tudományosan megalapozott állásfoglalása, csak romantikus elképzelései voltak.

Meg kell állapítanunk, hogy a magyar polgári forradalom kismemesi rétegből származó vezetői nem tudtak szabadulni a magyar hegemonia gondolatától. El sem tudták képzelni a dunavölgyi népek összefogását másképpen, mint magyar irányítás mellett. Amelyik pillanatban pedig nem tekintették egyenjogú félnek a nemzetiségeket, már adva volt egy olyan törekvés, amely lehetetlenné tette az együttélő nemzetiségek kérdéseinek helyes megoldását.

Az erdélyi románság részéről Simion Bărnuți fogalmazta meg a nemzetiségi kérdés rendezésének alapelveit és azokat a balázsfalvi gyűlésen olvasta fel. Éppen a napokban ünnepelte Népköztársaságunk Balázsfalván a történelmi jelentőségű népgyűlés centenáriumát, a kormány tagjainak részvételével.

Bălcescu Miklós nagy román forradalmár kezdettől fogva látta, hogy az elnyomott románok és magyarnak együtt kell kivívni a szabadságát és ezért közvetített a két nép között.

Megállapíthatjuk, hogy Kossuth a nemzetiségi kérdés megoldásánál eleinte olyan szűkkeblű volt, hogy még a szabad nyelvhasználatot sem akarta megadni és az osztrák uralkodóosztály ármánykodása mellett Kossuthnak ez a magatartása is nagyban hozzájárult ahhoz, hogy az erdélyi románság nem a forradalom, hanem az osztrákok oldalára állott a szabadságharcban. Kossuth csak később jutott el a Dunakonföderáció eszméjéhez.

Petőfi, Táncsics, »Bem apó« sokkal közelebb jutott a nemzetiségi kérdés megoldásához, mint a forradalmi magyar kormány, mert vérbeli forradalmár egyéniségük és igazságérzetük diktálta, hogy az erdélyi románságnak tényleges egyenjogúságot kell nyújtani. Ezért biztosította Bem 1848. decemberi, nagyváradi és kolozsvári kiáltványai-ban is a nemzetiségek jogait.

Később 1849-ben a magyar forradalmi kormány, talán éppen szorongatott helyzete következtében, a szegedi nemzetiségi törvényben teljes nemzeti-

**Járuljatok hozzá munkáttal sporttelepünk építéséhez!**

ségi szabadságot biztosít, de ennek a lépésnek már nem lehetett semmi eredménye, mert rövidesen bekövetkezett Világos, a szabadságharc bukása.

1848 százéves évfordulóján meg tudjuk ítélni a nemzetiségi kérdés helyes megoldását is, mert már gyakorlati példa is áll előttünk ezen a téren. A Szovjetunió sztalini nemzetiségi alkotmánya nem ismeri a nemzetiségek elnyomását, mert ott felismerték, hogy a nemzetek jogainak kérdése nem elszigetelt és önmagában felfogandó kérdés, hanem csak része a proletárforradalom általános kérdésének. Csak a nemzetiségi kérdés helyes gyakorlati megoldásával tudta azt elérni az orosz szocialista forradalom, hogy a Szovjetbirodalom mintegy 150 nemzetisége a forradalom zászlaja mellé állott és diadalra vitte azt súlyos küzdelmeken keresztül, a nagyhatalmak fegyveres közbelépése ellenére is.

Láthatjuk, hogy a nemzetiségi jogegyenlőség biztosítéka egyedül az, ha a nép gyakorolja a hatalmat. Népköztársaságunkban a román nép oldalán a magyarság is gyakorolja a néphatalmat és ez biztosítja a népi demokrácia keretében a nemzetiségi kérdés helyes megoldásának.

## A gimnáziumi vizsgálatok rendje

Értesítem a gimnáziumok érdekelte magántanulóit, hogy a II. félévi (írásbeli és szóbeli) magánvizsgák június 4-én, pénteken kezdődnek a közös magánbizottság székhelyén, a román kat. főgimnáziumban. Ugyancsak június 4-én, pénteken kezdődnek a különbözőzeti vizsgák is. A vizsgákra június 1-ig kell jelentkezni, befizetve a vizsgadíjakat is.

Azok a magántanulók és rendes tanulóik, akik egy iskolai évben 2 osztályról kívánnak vizsgázni, szintén június 1-én jelentkeznek (előjegyzésre), ezek I. félévi vizsgája (írásbeli) június 16-án, szerdán kezdődik.

Az őszi, II. félévi (írásbeli és szóbeli) vizsgák azonban javítani nem lehet, egy elégtelen esetében is már ismételni kell az osztályt. A gimnázium I, II és III osztályába különbözőzeti vizsgára jelentkezhetnek, akik az elemi V., VI. és VII. osztályát elvégezték.

Ujabb miniszteri rendelet értelmében egy iskolai évben 2 osztályról vizsgázhatnak (külön miniszteri engedély nélkül) azok a magántanulók, akik az illetékes szakszervezet igazolványával igazolják, hogy munkások, illetve szolgálatban vannak.

Rendes tanulók közül azok, akik 2 évvel idősebbek, mint osztályuk tanulói, s ha évvégi általánosuk legalább 7-es, akkor magánvizsgát tehetnek a következő osztályról a júniusi és őszi időben, szintén a javító vizsga lehetőség nélkül.

Vencel László igazgató.

x Betula olaj (Oleum Betulae Empireumaticum) Betula szurok (Pix Betulaea), gyógyyi makacs bőrbántalmakat, sebet, hajhullást. Kérje orvosától vagy a gyógyszerárban. Betula Laboratorul Chimic, Odorheiu, Str. Orbán Balázs 38. Engedélyezve 59049—1946. Klinikai s egyéb elismerő levelek. 3—4

## A palesztinai helyzet

Az ENSZ közgyűlésének 1947 november 27-iki határozata Palesztinát két részre osztotta az arabok és zsidók között. Az angol imperiáliszmus azonban egy szabadon fejlődő demokratikus zsidó államban veszélyeztetve látja a moszszuli köolajvezetékekhez és az olajfinomítókhöz kapcsolódó érdekeit és ezért az arab lakosság között elégedetlenséget szít a zsidókkal szemben. Sikertült így elérniük azt, hogy jelenleg valódi háború dúl a palesztinai zsidóság és a mindenfelől benyomuló, angol fegyverekkel ellátott arabok között. A napilapokban olvashatjuk a véres fejezetek ennek a háborúnak, amit megint az imperiálisista törekvés zúdított a Szentföldre. Az angol imperiáliszmusnak érdeke, hogy továbbra is fenntartsa Palesztina fölött az 1914-es világháború után nyert mandátumát, hogy így egy gyarmati sorban levő országával több legyen, de az ENSZ közgyűlésének határozata értelmében már meg is alakult az új zsidó állam országos tanácsa, s a független zsidó államnak »Izrael-állam« nevet adta. Ez az új állam a Szovjetunióhoz is fordult már elismerése végett és az erre adott válaszában Molotov szovjet-külfügyminiszter közölte, hogy a szovjet-kormány elhatározta, hogy hivatalosan elismeri Izrael-államot és annak ideiglenes kormányát.

A világ közvéleménye élénk érdeklődéssel figyeli a palesztinai kérdés fejleményeit és részvétellel viseltetik a Palesztinában dúló háború áldozatai iránt.

## Hogy ir haza ma a Román Népköztársaság katonája

Kócs Balázs levele Székelyderzsben lakó szüleikhez.

Kedves szüleim, nem tudom elmulasztani, hogy ne írjam meg, milyen az élet a mai katonaságban, hogy mit hozott a demokrácia, mennyire más a bánásmód most. Nem kell féljen a közkatona a fennebbvalójától, mint ez-előtt. Nagyon sok javulás történt mindenféle részben, nem verekedéssel és szidalmazással képezik most a katonát, hanem megértetik, hogy mi a célja a demokráciának és ki az ellensége és miért kell, hogy teljesen megismerjük a fegyvereket és politikailag is teljesen ki legyünk képezve, hogy tudjuk, ki ellen használjuk szükség esetén és hogy egy olyan hadseregünk legyen, hogy bármely percben készen legyen szembe szállni azzal, aki meg akarja sérteni a szabadságunkat.

Élelmezéssel kitűnő kosztja van a katonának, nagyon jó ételt adnak. Ruházatilag most minden katona teljesen új ruhát fog kapni, hogy büszke legyen benne, hogy a Román Népköztársaság katonája és népünknek is teljes bizalma legyen hadseregünkben, hogy bármikor meg fogjuk védeni szabadságunkat.

Aki értelmes és megérdemli, azt nemzetiségi és valláskülönbség nélkül elő fogják léptetni, közkatonaiból fel-

emelkedhetik a legmagasabb fokozatig.

Népünknek az az óhaja, hogy minél hamarabb legyen egy igazi népi hadsereg, ezért minden jogot megad és minden lehetőséget, hogy minél jobb élelmezésben, ruházatban és kiképzésben részesüljünk, hogy az imperiálisista ellen erőt tudjunk kifejteni, hogy rettegjenek a mi népi hadseregünktől.

A mi kötelességünk köztársaságunk iránt az, hogy teljes odaadással legyünk, hogy minél jobban kiképezhesenek fegyvergyakorlatilag és politikailag egyaránt.

Ezek után kedves szüleim, büszke vagyok, mert én is mint egy köztársaság katonája meg vagyok győződve arról, hogy még jobb fog lenni a katonaelet, mert napról napra javul és a jövőbeli ujoncok büszkén és feltartott fejjel vonulhatnak be, mert népünkért szolgálunk és népünk érdekeit védjük szükség esetén. Ne féljenek bevonulni, mert itt most a második család és a nép iskolája, éppen olyan bánásmódban részesülnek, mint otthon a családnál.

Ezzel levelem bezárom és sok egészséget kívánok a számokra.

Szeretett fiuk: Balázs.

## Páratlan zenei élményben volt része Székelyudvarhely közönségének

A demokratikus rendszer legfontosabb célkitűzései közé tartozik a tömegek kulturális téren és így zenei téren való nevelése is. Hogy a mult korszakokban meghonosított, sekélyes izlésű, zenei termékek helyett megismerjék, megérteni és szeretni megtanulják a zeneirodalom valóban művészi és maradandó értékű alkotásait. Minden ilyen irányú törekvést tehát érdeklődéssel és méltánnyal kell fogadnunk.

A legteljesebb mértékben megérdemelte ezt az érdeklődést a Román-Magyar Társaság brassói fiókjának rendezésében városunkban most vasárnap este megtartott filharmónikus hangverseny is, amelynek szereplői a brassói Gh. Dima Filharmónikus Társaság és a mi Balogh Ferenc hegedűművésznünk voltak.

Bevezetésül Socol közg. vezérfelügyelő, a vendégszereplő együttes elnöke mondott román és magyar nyelven, hatalmas tetszésnyilvánítással fogadott beszédet. Hangsúlyozta az egyesület céljait, amelyek közt, az említett kulturális nevelés mellett, a román-magyar barátság ápolása és erősítése tölti be a legfontosabb szerepet. Ez után a zenekar vette át a szót, olyan

nagyszabású és rendkívüli színvonalu teljesítménnyel, amilyen zenei téren Székelyudvarhelyen még alig volt élvezhető. Egy kisebb Mozart-mű finom előadása után Beethoven D. dur hegedűversenye következett, melyben a hegedűszólót Balogh Ferenc adta elő. A hatalmas mű bemutatásában a kitűnő zenekar és kitűnő fiatal hegedűművésznünk méltóak voltak egymáshoz, fővárosi színvonalu teljesítménnyel gyönyörködtettek. Ugyanilyen meglepően szép és lenyűgöző hatása volt Beethoven 7. szimfóniájának az előadása.

A zenekar vezetésében Dinu Niculescu karnagy rendkívüli zenei készségről, tudásról, nagyszerű lendületről tett tanubizonyságot.

Az együttes szereplésének a hatása végül közönségünknek abban az általános óhajlásában összegeződött, hogy még ismételtlen is legyen alkalma gyönyörködni a nagyszerű brassói zenekar vendégszereplésében.

x Egy 20 éves, némi vagyonnal rendelkező, jó megjelenésű tisztviselő megismerkednék házasság céljából 25—30 éves komoly férfival. »Komoly« jellegre leveleket a kiadóba kérünk.

## Már a második újjáépítő brigád is elment Székelyudvarhelyről

Alig mult el egy hónapja, hogy tanpályas keretek között utrakelt Székelyudvarhelyről az első újjáépítő brigád a Szalva visói nemzeti munkatelepre. Ifjaink azóta a legnagyobb megbecsülést vívták ki maguknak a munkatelepen.

Már az első napokban kitűnt alkotni vágyásuk, nagy lendülettel fogtak hozzá a munkához és rövidke hét alatt megszerezték a parancsnokok elismerését. Egy kis udvarhelyi csoport már az első héten hozzá kezdett Vetés Jancsi vezetésével, hogy kövekből megépítsenek egy miniatűr-viaduktot, mely az építendő nagynak kicsinyített mása.

A mi ifjaink is megértették tehát országunk újjáépítésének fontosságát, szorgos kezeik és alkotni akarásuk nyomán hegyek omlanak össze, sziklákön keresztül alagutakat fúrnak, mo-csarakat csapóznak le, vagy hidakkal, viaduktokkal kapcsolnak össze utakat, hegyeket.

Az itthon maradt ifjak fellelkesülve a Szalva-visói brigád nagyszerű teljesítményén, ugyancsak önként jelentkeztek a második brigádba, mely a Bumbesti-livezeni vonalon dolgozik.

Mi az itthoniak tisztelettel adózunk nekik, országunk újjáépítőinek, kiket bátran nevezhetünk egy igazságos társadalmi rendszer uttörőinek.

## Olaszország a választások után

Az április 18-iki általános választások után Olaszországban tovább for a nép elégedetlensége. Az olasz kommunista-párt most megtartott központi bizottsági értekezletén megállapította, hogy a de Gasperi-kormányának a külföldi imperiáliszmus beavatkozásával, terrorral, az állami közegek erőszakoskodásával és csalásokkal sikerült a választási eredményt elérni. Leszögezi továbbá, hogy az a tény, hogy ennek ellenére több, mint 8 millió választó szavazott a demokrata népfontra, igazolja az olasz nép nagytömegeinek akaratát, hogy népi demokrácia típusu társadalmi rendszert teremtsen.

Megállapítja azt a veszedelemet, amibe Olaszország került, mert az amerikai imperiáliszmus háboruba akarja ezt az országot is sodorni. A kormány gazdaságpolitikája pedig az idegen gazdasági érdekek kiszolgálójává süllyeszti az országot.

A demokrata népfront látva ezeket a veszélyeket, folytatja a küzdelmet, amely a béke, a szabadság és a gazdasági újjáépítés programját hivatott megvalósítani Olaszországban. Harcol a földreform megvalósításáért és Olaszországnak az amerikai politika játéktól való megszabadulásáért.

## Földet kaptak a szegénysorsu tanoncok

A szakszervezet még a tanoncotthon felállítására előtt földet juttatott a szegénysorsu tanoncoknak. A földnélküli szakszervezetnek 10, gazdasági szerzőkkel ellátott tagja siet segítségükre, hogy önkéntes munkával felszántásuk a kijelölt földet. Ugyancsak önkéntes munkavállalással történik a krumpli kiszállítása és elültetése. 48 ifju lázas sietséggel hordja a zsákokat az ültetési helyre, kb. 250 métert kell így megtenniük. Meggörnyednek a nehézség terhe alatt, de örömmel végzik nehéz munkájukat, tudván, hogy fáradtságuk gyümölcsét a szegény tanoncok fogják élvezni.

# SZÖVETKEZETI ÉLET

— Az udvarhelymegyei „Federale” közleményei —

## ÁRU-OSZTÁLY

### Áruk beérkezése

Közöljük összes szövetkezeteink vezetőségeivel, hogy Federálénknak sikerült az alább felsorolt árukból nagyobb mennyiséget beszereznie és azt készpénzfizetés ellenében szövetkezeteinknek korlátlan mennyiségben bocsájtjuk rendelkezésére. Ezek az áruink: fekete posztó, férfi felöltő szövet, női ruhakelmék, férfi, női és gyermek-sárcipők, női kombinék, elsőrendű pokróc, papírszák minden nagyságban 1/4-10 kg., kék csomagolópapír (zsandár papír), barna csomagoló papír, kender zsinag, akkumulátor, ultramarin I a külföldi 0000 ás, kasza minden nagyságban, fekete lemez és fűrészlapok.

Kérjük szövetkezeteink vezetőit, hogy a saját érdekükben is a felsorolt áruk beszerzése végett Federálénknál minél előbb megjelenjen sziveskedjenek. Nyomatékosan figyelmeztetjük szövetkezeteinket, hogy a fent közölt árucikkeket kimondottan készpénz ellenében szolgáltatjuk ki.

### Áruk leszállítása

Mint már a multbau is közöltük szövetkezeteink vezetőségeivel, az INC utasítására az összes mandát áruknál árszállítás történt. Felhívjuk szövetkezeteink figyelmét, hogy Federálénk a szabadárú áránál is 6% os leírást hajtott végre s így az összes szabadárúink lényegesen megolcsultak.

### Mandát-árakra előleg lefizetése

Tekintve, hogy Federálénknak nagyobb mennyiségű mandát-áru van kiutalva, azonban az INC legújabb utasítása értelmében a mandát-árakat Federálénknak csakis készpénzfizetés ellenében adják ki, ezért felhívjuk szövetkezeteink vezetőinek figyelmét arra, hogy a legutóbbi elosztásnak megfelelő összeget legkésőbb f. hó 27-ig Federálénk pénztárána mandát-áru előlegként okvetlenül fizessék be, mert amennyiben ezen felhívásunknak szövetkezeteink nem tesznek eleget, Federálénk további mandát-áru-elosztásban az illető szövetkezetet nem részesítheti.

Szövetkezeti üdvözléssel:

Kovács s. k.

Nagy s. k.

## Szövetkezeti-osztály

### A sajátjoke-gyűjtés fontossága

Számos és jelentős megbízásokat kapott és fog még kapni szövetkezeti hálózatunk a kormánytól, azonban ezeknek végrehajtásában legtöbbször nehézségek állottak elő a megfelelő forgóforrás hiányában és emiatt nem tudják kielégíteni szövetkezeteink tagjaik szükségleteit sem a saját áru elállítás, sem pedig az irányított áruk szétosztása terén.

Ennek következtében azon szövetkezeteink, melyek nem rendelkeznek megfelelő üzletrésztőkével, oda fognak jutni, hogy nem tudnak majd eleget tenni a tulajdonképpeni hivatásuknak. Eppen ezért szövetkezeteinknek rá kell térniük a sajátjoke ellátásra, vagyis a tagok által befizetett saját üzletrésztőke felhasználására. A sajátjoke gyarapítása kell tehát, hogy összes szövetkezeti testvéreink jövőbeni legfontosabb feladata legyen.

Ennek érdekében meg kell értetni a tagokkal és fel kell hívni őket, hogy

üzletrész hátralékaikat fizessék be, sőt jegyezzenek és fizessenek be újabb üzletrészeket, valamint minél több új tagot kell toborozni és lehetőleg olyanokat, akik már a belépés alkalmával be is fizetik teljes üzletrésztőket. A jövőben szövetkezeteink amugyis csak a tagoknak árusíthatnak.

Hogy eredményt érhesünk el, a szövetkezeti vezetőknek tevékeny részt kell venniük ebben a felvilágosító munkában, úgy a szövetkezeti taggyűlések, mint bármely más összejövetel alkalmával, mivel csak ezúton tudjuk megvalósítani a falusi dolgozók életszínvonalának felemelését, ami népi köztársaságunk kormányának is célja.

### A szövetkezeti vezetők kötelességei

1. Szervezzék meg és tervszerűsítsék a szövetkezeti munkát (munkaterv).
2. Szervezzék meg az árucserét a falu és a város között.
3. Tisztítsák meg a szövetkezetet

## TEJSZÖVETKEZETI-OSZTÁLY.

### 10. KÖZLEMÉNY

A Hivatalos Lap március 6-i 55 számában megjelent 213. sz. rendelet értelmében az ország területén tej és tejtermék-kereskedelmet csak a fenti rendelettel létesített »ROMLACTA« nevű állami kereskedelmi vállalat folytathat.

A tej és tejtermékek összegyűjtésére a ROMLACTA megbízást adhat szövetkezeti fizemeknek, vagy másoknak a rendelet 2. szakasza értelmében.

Udvarhely vármegyére kizárólagosági joggal a »Transsylvania« vajgyár kapott megbízást, mind tehén-, mind juhtej és termékeinek gyűjtésére. Ezzel egyidejűleg szerződéses kötelezettséget kellett vállalnia a Romlactával szemben, amely szerint teljes aktívításával a Romlacta szolgáltatába áll.

A »Transsylvania« vajgyár a tejtermékeket továbbra is megbízottjai (gyűjtő és főlőző állomásai) útján gyűjti össze és az eddigi gyűjtési megbízásokat fenntartja.

Változás annyiban állott be a jelenlegi gyűjtési rendszerrel szemben, hogy a fenthivatkozott rendelet értelmében a gyűjtőállomások kötelesek minden általuk lefőlőzött tejmennyiséget a ROMLACTA rendelkezésére bocsájtani.

Arra való tekintettel, hogy a termelők főleg tejszűrészt csak a Romlacta útján értékesíthetik (miután tej és tejtermék-kereskedelemmel csak a Romlacta foglalkozhatik) megszűnik az a rendszer, hogy a csarnokban főlőzött tejszűrészt egy részét a gazdák visszavigyék. A beszállítási rendszer továbbra is fennáll és minden termelő köteles az általa termelt tej 50%-át beszállítani. Erre vonatkozólag rövidesen megtörténnek az új kiróvások. Ha az 50% on felül is volna értékesíteni való teje vagy tejterméke a gazdának, azt szintén a főlőzőállomás (tejszűrészt, tejszűrészt) útján köteles értékesíteni.

Felszólítjuk tehát főlőzőállomásainkat és megbízottainkat, hogy 1948 május 15-től kezdődően minden tejszűrészt, amit a csarnokban állítanak elő, a Romlactának (a vajgyár útján) adják át.

Részletes utasításaink, új nyomtatványok kiadása stb. most vannak folyamatban és azokat rövid idő alatt közöljük.

Nyomatékosan hangoztatjuk, hogy

az oda nem való elemektől.

4. Szervezzék meg a sajátjoke-ellátást.

5. A falu minden lakosa legyen szövetkezeti tag.

6. Növeljék a szövetkezetek közti árucserét.

7. Hajtsák végre egy a szövetkezeti, mint a szövetkezeten kívüli tömegnevelést kulturális és szövetkezeti téren.

8. Vonjanak be minél több nőt a szövetkezeti mozgalomba.

Már többször utasítottuk szövetkezeteinket, hogy az évvégi zárlat után kötelező üzleti könyveiket (napló, főkönyv, leltárkönyv, üzletrész-könyv, pénztárkönyv, közgyűlési és igazgatósági jegyzőkönyv) az illetékes járásbírósnál évvégi látomozásra (víza anu) mutassák be. Szövetkezeteink azonban ennek nem mind tettek eleget. Ezúttal újból felhívjuk a figyelmet ennek kötelező voltára és kérjük, utasításainknak tegyenek minél előbb eleget.

fenti rendszer annak a következménye, hogy a tej és tejtermék-kereskedelem a »Romlacta« állami társaság hatáskörébe ment át és így vajgyárunk is a Romlacta keretében dolgozik. Következésképpen, ha valamelyik tejszövetkezet, megbízott, vagy községi csarnok nem tartaná be a közölt intézkedéseket, a törvényes eljárás megindítása mellett a gyűjtési engedélyt azonnal visszavonjuk.

### Felhívás

Az INCOOP részéről értesítést kaptunk, mely szerint a termelők elégedetlenségüket nyilvánították ellenünk amiatt, hogy nem fizetjük rendszeresen a tejárakat és hogy az INCOOP hoz ilyen értelmű feljelentés érkezett ellenünk.

Fenti megállapítással szemben minden érdekelt fél és a közvélemény számára az alábbiakat tartjuk szükségesnek leszögezni:

Telepünk 1947. november óta a mai napig mindig pontosan fizette havonként a tejszín vagy tej árát, amit a termelőktől vásárolt. Jelen pillanatban is az a helyzet, hogy a múlt hó folyamán beérkezett nyersanyag ára ki van pontosan fizetve.

Megyénkben a havonkénti tejár-fizetés rendszere használatos: a fizetés ma is a hónap 6-a és 10-e között történik Székelykereszturn és Székelyudvarhelyen hetivásáros napokon. Egy-két napos késedelem akkor fordul elő, amikor fenti időszakba nem esik bele a hetivásáros nap. Ez a késedelem is csak látszólagos, mert itt csak a formai elszámolásról van szó, ezzel szemben a hó folyamán igen nagy összegű előleget folyósítunk állandóan. A hó 6-a előtt teljes elszámolást nem tudunk végezni a késedelmes nyersanyagbeérkezések és az elszámolások benyult volta miatt.

Az INCOOP részéről történt érdeklődésre okmányszerűen bizonyítottuk fentieket, tekintettel azonban arra, hogy a pontatlan fizetésre vonatkozó híresztelések igen sértik érdekeinket, felszólítunk minden érdekelt termelőt és illetékes szövetkezeti vezetőt, akiknek ilyen értelmű sérelmeik vannak, azonnal közöljék ezt velünk, hogy az állítólagos pontatlan fizetés okát (amely pontatlanság tőlünk nem eredhet) ki-

derítsük, hogy a vétkesek, akár rosszakaratu híresztelők ellen az intézkedést megteheszük.

Székelykeresztur, 1948. május 18.

Szövetkezeti üdvözléssel:

„TRANSSYLVANIA” vajgyár

Székelykeresztur

Tekonczia A. s. k.

## Az UMGJSz közleménye

A Societatea Comerciala de Stat kiutalása alapján megérkezett az alant felsorolt pontáru: 192 m. Doublure, 211 m. Mirella, 186 m. Satin bélső, 2 000 m. zefir, 503 pár férfi bakancs, 142 pár férfi félcipő, 370 pár női félcipő, 100 pár gyermekcipő, melyek árusítását megkezdjük.

Kiutalva és szállítás alatt: 10.000 m. karton, 10.000 m. Amerika (sárga vászon), 4.000 drb. zsebkendő, 300 m. Crepe de Chine, 200 m. női ruha bélső, 500 m. férfi ruha bélső, 1200 pár férfi zokni, 600 pár gyermekharisnya, 350 pár női zokni. További kiutalásokat várunk.

Ezúton is kérjük szövetkezeti tagjainkat, hogy bármely osztályunknál, vagy fiókunknál eszközölnek vásárlást, könyvecskéjüket saját érdekükben mutassák fel (tagsági könyv), ami által mentesítve lesznek a kötelező 2% bélyegilleték alól.

Az április és május havi olaj érkezését várjuk, átvétel után osztását azonnal megkezdjük.

Pikkely (laska), marószóda minden korlátozás nélkül kapható.

10.000 kg. gyapotfonal utban a konstancai kikötőből, amit szövetkezeteink oszthatnak a földművesek között, csomagonként hivatalos áron. Előnyben részesülnek azok a földművesek, akik gabonát és állatokat szolgáltatnak be a »Romcereal« és »Sovilar« részére, a másik része pedig a szegénysorsú földművesek között kerül szétosztásra.

Az UMGJSz faosztálya bármilyen mennyiségben megvesz napi áron exportra alkalmas, jóminőségű fűrészárut és faragott fát az »Exportlemn« részére. Detail üzlete az asztalosok rendelkezésére áll.

Udvarhely vármegye megyefőnöksége  
Számvevőségi osztály

Szám: 3936—1948.

### ARLEJTÉSI HIRDETMÉNY

Az érdekelteknek tudomására hozzuk, hogy 1948 május 28-án 16 órakor a megyefőnökség műszaki osztályának II. emeleti helyiségeiben nyilvános árlejtés lesz a megyefőnökség tulajdonát képező garázs renoválására. Költségvetésileg előirányzott összeg 850.000 lej. Az árlejtés a LCP 88—110 szakaszai, valamint a nyilvános árlejtésről szóló szabályrendeletek alapján lesz megtartva. Az áránálathoz 5% biztosíték mellékelendő.

A költségvetés és a vállalati feltételek naponta megtekinthetők a megyefőnökség műszaki osztályának II. emeleti helyiségeiben. Eredménytelenül esetén az árlejtés 1948 június 8-án lesz másodszer megtartva ugyanott és ugyanabban az órában. Amennyiben a második árlejtés is sikertelen marad, a munkákat közvetlen uton lesz vállalatra adva.

Székelyudvarhely, 1948 május 13.

Megelefnök: Szilágyi Ignác.

Számv. főnök: Szilágyi Árpád.

## A falujság-verseny eredménye

A Megyei Szakszervezeti Tanács május 1-én rendezett falujság-versenye eredményét 16-án hirdették ki.

A bizottság megállapította, hogy a legszebb falujságok a közalkalmazottak szakszervezeté, az egészségügyi szakszervezeté és a vármegyei tisztviselők szakszervezeté voltak, de ezeket nem díjazták, mert nem voltak saját készítményűek.

A jutalmakat a következők nyerték: 1. Tanári szakszervezet. 2. Vas- és fémipari szakszervezet. 3. CFR. szakszervezet. 4. A Federále székelyudvarhelyi üzembizottsága. 5. Umgisz szövetség üzembizottsága.

Fentiek közül a tanári és vas- és fémipari szakszervezetek egy-egy 60, illetve 40 kötetes könyvtárat kaptak jutalmul, míg a másik 3 szakszervezet, illetve üzembizottság dicséret oklevelet.

Dicséretre érdemesnek találták a tanító, vármegyei közalkalmazottak, a városi tisztviselők szakszervezetének és az egészségügyi, fa- és építőipari szakszervezetek falujságjait.

## Felhívás

Eltársak, polgártársak! Fejlett városi sportunk megköveteli új, korszerű sporttelep építését. Anyagi lehetőségeink korlátozottak. Kérünk mindenkit, aki tudja és érzi, hogy a testedés fizikailag erős és szellemileg friss társadalmat eredményez, jöjjön, támogassa munkánkat önkéntes munkával, melyet városi tömegszervezeteink és egyesületeink közösen szerveznek meg a Megyei Szaktanácscsal és az OSP-vel. A népi demokrácia újjáépítési munkájából mindenkinek ki kell részét vennie. Jöjjetek, építsük fel sporttelepünket roham munkával.

Minden sportot a népért!

A pályáépítő bizottság.

## Nőink is gyűléseken tiltakoznak a görögországi erőszakosságok ellen.

A görögországi terror elleni tiltakozó gyűlésre hívta össze a város lakosságát f. hó 14-én a RDNESz udvarhely-megyei bizottsága. A gyűlést Múlnerné Lőrinczy Ilonka vezette. A megnyitót után román nyelven Rada Sábau, magyar nyelven Szabó Rudolfiné ismertette azokat a terror cselekményeket, amelyek Görögországban az utóbbi időben végbe vittek. Ezek az események nem lehetnek közömbösek a mi számunkra sem. A gyűlésen résztvevők, egyetértve az előszóval elfogadták a javaslatot, amely szerint tiltakozó táviratot küldenek a Demokratikus Nők Világszövetségének és az Egyesült Nemzetek Szövetségének, követelve, hogy hathatósan támogassák a görögországi terror megszüntetésére irányuló követeléseket.

A megyében hasonló tiltakozó népgyűlést tartottak még Zsomboron és Keresztúron. Mindkét helyen szép számban jelentek meg az érdeklődők.

## A MNSz munkája

A megyei szervezet vezetősége f. hó 20-án Bögözben tartotta meg rendes havi járási értekezletét. Bögözben az udvarhelyi alsó járás helyi szervezeteinek elnökei, titkárai és tantszabványtagjai gyűltek össze. A megyei szervezet részéről Benedek Sándor megyei titkár, Szócs Géza pénzügyi felelős, László Dezső járási felelős és Zsombori Dénes ifj. felelős vettek részt az értekezleten. A helyi szervezetek majd nem teljes számmal megjelentek a gyűlésen, ahol felelősökre kerültek a MNSz pénzügyi és gazdasági kérdései.

## HIREK

Az ellenséges vagyonekat kezelő hivatal (CASBI) felhívja mindazokat, akik ezen hivataltól ingatlanokat vagy ingóságokat bérelnek, hogy a bérösszeg vagy használatdíj befizetése alkalmával a csekklap hátsó felén az e célra fenntartott négyzetben tüntessék fel olvasható módon nevüket, lakhelyüket, a házszámot, valamint azt az időt, amelyre a befizetés történik, mert csak így módon lehetséges az összegnek az elszámolása.

x **Pályázat boltkezelői állásra.** A medeséri Fogyasztási Szövetkezet azonnali belépésre bolt- és korcsmakezelőt keres. Javadalmazása: 1 szoba-konyha lakás és forgalmi jutalék, vegyes áru után 5%, monopol áru után 2%, mandátáru után a törvényes %. Óvadék 15.000 lej készpénz és ugyanannyi váltófedezet. A korcsmajog átírásához szükséges iratokat saját költségén kell beszerezni. Pályázatok a Szövetkezet címére küldendők: Medisior u. p. Cristur, Jud. Odorheiu.

x **Halászközfigyelmebe.** A Munkás Testedző Egylet »Pisztráng« Sport Horgász Szakosztálya tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az Udvarhely vármegye területén lévő síkvizek halászati jogát 5 évre bérbe vette. Ugyan az állami, mint a területi engedélyek kiadását megkezdte. A jegyek Ferenczi Albert pénztárnosnál Székelyudvarhely, Orbán Balázs-u. 31 szám alatt kiválthatók.

x **Hirdetmény.** A székelyudvarhelyi MTE »Pisztráng« Sport Horgász Szakosztálya rendes évi közgyűlését 1948. évi május hó 29-én d. u. 5 órakor a sétatéri pavillonban tartja, amelyre a tagjait tisztelettel meghívja a társulat. Abban az esetben, ha a tagok kellő számban nem jelennek meg, a gyűlés ugyanaz a nap ugyanazon helyiségben tekintet nélkül a tagok számára, megtartatik. Táragsorozat: Elnöki megnyitót. Időközi bizottság jelentése. Új vezetőség választása. Költségvetés 1948-49 évre. Indítványok.

x **Meghívó.** A Kereskedők Szakmai Társulata Székelyudvarhely 1948. június hó 6-án, vasárnap délelőtt fél 12 órakor a Kereskedő Társulat székházában Székelyudvarhely József Atila-utca 2 sz. alatt tartja rendes évi közgyűlését. Táragsorozat: 1. Elnöki megnyitót. 2. Titkári jelentés a Társulat 1947 évi működéséről. 3. Pénztárnok jelentése. 4. A kiküldött ellenőrző bizottságok jelentése. 5. Az 1948 évi költségvetés beterjesztése. 6. Az intézőbizottság felmentvényének a megadása. 7. Indítványok. — Indítványok a gyűlés megtartása előtt 8 nappal az intézőbizottsághoz írásban adandók be. Elégtelen létszám esetén a közgyűlés tekintet nélkül a jelenlévő tagok számára, 1948. évi június hó 8-án, kedden délután 5 órakor lesz megtartva. Az **intézőbizottság.**

x **Butorok eladók** Szent Imre utca 34 szám alatt.

x **Eladó egy Singer karikahajós stüllyesztős varrógép.** Érdeklődni lehet Lenin ut 7. fűszerüzlet. 1-2

x **Eladó Homoródfürdőn Pál Háza villa.** Érdeklődni lehet Sándor Jolánnál, Varga Katalin utca 8 szám. Ugyanott egy rádió és egy patefon. 1-3

x **Eladó egy jó karban levő cipész bőrvarró gép és egy női kerékpár.** Kossuth u. 55 szám, Pál Pongrácnál.

## SPORT

### TEXTIL—UMTE 0:1

Az UMTE védelme biztosan rombolta szét a TEXTIL támadásokat. Csa patunk méltán megállaná helyét az NB II. ben. Orosz bíró jól vezette a mérkőzést.

### DINAMO—UMTE 0:0

Széteső játék, akció nélküli csapkodások jellemezték a mérkőzést.

### Díaksport

Kézilabda:

Ipariskola—Róm. kat. gimn. 5:3 (4:2)

Az ipariskola nehezen győzte le a mezőnyben jobban játszó, de gyenge kapussal kiálló róm. kat. gimnáziumot.

KTK (Sz keresztur)—Ref. kollégium 3:2 (0:2)

Megérdemelt győzelmet aratott a kereszturi képző a gyengébb fizikumú kollégiumi csapat ellen. A csuszós talaj és a vizes labda döntő módon befolyásolta a játékot a KTK javára.

Ezek a mérkőzések az Autósport kupájáért folytak. A kupa sorsa csütörtökön délután fog eldőlni, amikor a KTK és az ipariskola fognak egymás ellen játszani.

Labdarugás:

KTK—Ipariskola 6:0 (3:0)

Főnyes győzelem, érthetetlen eredmény.

## SAKK

Kérjük az ez évi sakkverseny résztvevőit, hogy az elmaradt játszmáikat f. hó 30-án estig játszódják le, mert a fenti időn túl vesztlükre írjuk a partikat. *A vezetőség.*

## Bérlők figyelmébe!

A 27% os házbéradót, valamint a 40, 60 és 65% os speciális adókat f. évben negyedévenként kell fizetni. Az április—júniusi negyedévre legkésőbb május 31-ig.

Be nem fizetés esetén 25% os kamatot (majorare), valamint bírságot alkalmaznak.

*A pénzügyigazgatóság.*

x **Farcádi-ut 2 szám alatt sürgősen eladó egy belsőség, mely áll korcsma-helyiségből, lakóházból és 1 1/2 hold gyümölcsös kertből.** Érdeklődni lehet Kinda Józsefnél Kornis utca 15 szám alatt. 2-2

x **Egy szoba-konyha lakás eladó.** Érdeklődni lehet Homoródszentmártonban Gergely János kovácsnál. 2-2

x **Tölgyfa hálószoba garnitúra eladó.** Cim a kiadóban. 2-3

x **Eladó egy kétjárú, szabadonlehető síkszita, egy központifutó.** Cim: Farkas Mózes malomtulajdonos, Felsőboldogfalva. 3-4

x **Singer férfiszabó gép, női stüllyesztős varrógép, szuper rádió sürgősen eladó.** Sánta, Kossuth u. 40. 1-3

x **Veszek használt motorkerékpárokat, varrógépeket, kerékpárokat, ezek alkatrészeit bármilyen állapotban.** Sánta, Kossuth u. 40. 1-3

x **Egy ezüst kávékanál elveszett a futballpálya és a Lőrincz dr. háza között.** A megtaláló 500 lej jutalomban részesül, ha a kanalat a kiadóhivatalba beadja.

x **A pénzügyigazgatóság mellett levő Lengyel féle porcelán tizlet épület anyaga eladó.** Érdeklődni lehet az Orbán Balázs trafikban. 1-3

Nyomatott a »Szabadság« könyvnyomdában Székelyudvarhelyt.

Udvarhely vármegye megyefőnökség  
Építészeti Hivatal

Szám: 3551—1948

Székelyudvarhely, 1948. ápr. 27.

### ÁRLEJTÉSI HIRDETMEŊY

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1948. május 28-án 16 órakor a megyefőnökség műszaki osztályának II. emeleti helyiségeiben nyilvános árlejtés lesz 170 drb. gőzölt búkkfából készült szék készítésére. A székek 5 csoportba pad formájában lesznek összeépítve. Költségvetésileg előirányzott összeg 170 000 lej. Az árlejtés a LCP 88—110 szakaszai, valamint a nyilvános árlejtésről szóló szabályrendeletek alapján lesz megtartva.

Az árajánlathoz 5% biztosíték mellékelendő. A költségvetés és a vállalati feltételek naponta megtekinthetők a megyefőnökség műszaki osztályának II. emeleti helyiségeiben. Eredménytelenség esetén az árlejtés 1948. június 11-én lesz másodszor megtartva ugyanolyanban az órában. Amennyiben a második árlejtés is sikertelen marad, a munkálat közvetlen úton lesz vállalatba adva.

Szám: 3625—1948.

### ÁRVERÉSI HIRDETMEŊY

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1948. május 27-én 16 órakor az építészeti hivatal vármegyháza II. emeleti helyiségeiben nyilvános árlejtés lesz egy ló eladására az oklándi főszolgabírórság részéről. Az árlejtés a LCP 88—110 szakaszai, valamint a nyilvános árlejtésekről szóló szabályrendeletek alapján történik. Költségvetési ár 11.000 lej. Garancia 5%. A költségvetés, valamint a vállalati feltételek naponta megtekinthetők az építészeti hivatal helyiségeiben. Eredménytelenség esetén az árlejtés 1948. június 7-én lesz megtartva ugyanott és ugyanabban az időpontban.

Székelyudvarhely, 1938. május 12.

Szám: 3625—1945.

### ÁRLEJTÉSI HIRDETMEŊY

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1948. május 27-én 16 órakor az építészeti hivatal vármegyháza II. emeleti helyiségeiben nyilvános árlejtés lesz egy ló vásárlására az oklándi főszolgabírórság részére. Az árlejtés a LCP 88—110 szakaszai, valamint a nyilvános árlejtésekről szóló szabályrendeletek alapján történik. Költségvetési ár 60.000 lej. Garancia 5%. A költségvetés, valamint a vállalati feltételek naponta megtekinthetők az építészeti hivatal helyiségeiben. Eredménytelenség esetén az árlejtés 1948. június 7-én lesz megtartva ugyanott és ugyanabban az időpontban.

Székelyudvarhely, 1948. május 12.

Szám: 3553—1948.

### ÁRLEJTÉSI HIRDETMEŊY

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1948. május 29-én d. u. 16 órakor a vármegyháza műszaki osztályának helyiségeiben (vármegyháza II. emelet) nyilvános árlejtés lesz a Székelyudvarhelyi parajdi ut 74+500—84+300 km. szakaszai között lévő betonut megjavítására. A költségvetésben előirányzott összeg 3 410 000 lej. Ajánlat adható be az egész munkálatra, vagy külön anyagra és külön munkálatra. Az árlejtést a LCP 88—110 szakaszai, valamint a nyilvános árlejtésről szóló szabályrendeletek alapján tartjuk meg. Az árajánlathoz 5% biztosíték mellékelendő. A költségvetés és a vállalati feltételek naponta megtekinthetők a megyefőnökség műszaki osztályának II. emeleti helyiségeiben. Az árlejtés eredménytelenség esetén az anyagot közvetlen tárgyalás útján szerezzük be és a munkálatot házilag végeztetjük el.

Székelyudvarhely, 1948. április 27.

Megye főnök: Szilágyi Ignác.

Műszaki o. főnök:

Lőrincz András, mérnök.